







Las BERNINA 530 y 570 QE unifican una tecnología punta tanto en la costura como en el acolchado con un elegante diseño. Nuestros ingenieros han sabido combinar a la perfección la funcionalidad fácil e intuitiva con la estética moderna creando así nuevos estándares de diseño.





Los productos BERNINA se fabrican exclusivamente con materiales de primera calidad, tanto por dentro como por fuera. Lo cual asegura un alto nivel de durabilidad y rendimiento del producto. La gran calidad de puntada se hace evidente en la precisión de la costura y puntadas de acolchado, así como en el excepcional poder de perforación de la aguja al atravesar telas gruesas.

#### Innovación

La BERNINA 530 y la 570 QE cuentan con características de vanguardia desarrolladas por un equipo de expertos en Suiza. Combinan ingeniosas aplicaciones de costura y de navegación intuitiva para producir una máquina que es de lo más elegante y sencilla. El regulador de puntada BERNINA (de serie en la B570 QE y opcional en la B530), diseñado para ayudarte a dominar con facilidad las técnicas de movimiento libre de costura, es sólo una de las muchas innovaciones BERNINA.

### Tradición Suiza

311

BERNINA

Durante décadas, BERNINA se ha comprometido totalmente en el desarrollo de la costura de última generación y máquinas de bordado para personas creativas. Cada producto que fabricamos está hecho con precisión suiza. BERNINA, tradición Suiza desde 1893. BERNINA, hecha para crear.



# ¡Exclusivo! Control total de la puntada

Ya sea alterando la puntada en longitud (hasta 5 mm), ancho (hasta 5,5 mm) o la posición de la aguja (hasta 11), o incluso con la creación personalizada de combinaciones, que siempre estará temporalmente memorizada. El regulador de puntadas (BSR) de BERNINA está diseñado para ayudarte a dominar las técnicas de movimiento libre, manteniendo constante el largo de las puntadas a velocidades de costura variables. El BSR cose con el transporte desactivado puntadas rectas y de zig-zag de forma absolutamente controlada. El BSR viene incluido en la serie B 570 QE y como accesorio opcional para la B 530.

### ¡Exclusivo! Nuevas opciones en la memoria

Las BERNINA 530 o B 570 QE memorizan los cambios que realices en las puntadas a medida que las utilices en tu sesión de costura. También recuerdan tu configuración de puntada preferida en cada puntada, cuando ésta se guarda en la memoria permanente. Para aplicaciones creativas, puedes guardar puntadas de costura en una combinación.

# Amplia colección de puntadas

Las BERNINA 530 y B 570 QE contienen en su programa, según el modelo, hasta 642 puntadas de costura y decorativas, incluyendo también el ojal automático. La elección de las puntadas se puede efectuar mediante botones y teclas (B 530) o mediante la pantalla táctil a color (B 570 QE).

#### Cose con facilidad

El software de fácil manejo de las B 530 y B 570 QE ofrece una navegación rápida y sencilla. Todos los ajustes se muestran en la moderna pantalla LCD o en su defecto en la pantalla táctil a color. Al mismo tiempo existe directamente en la pantalla un asesor de costura, con prácticos consejos. Con ayuda del sistema semiautomático de enhebrado, el enhebrado de la aguja se efectúa de forma fácil y rápida.

# Mayor comodidad cosiendo

El sistema exclusivo de manos libres de BERNINA, sube y baja el prensatelas, mientras libera la tensión del hilo y baja los dientes de arrastre, dejando las manos libres para guiar tu proyecto. También incluye una práctica base de costura con espacio suficiente para colocar los proyectos de costura más ambiciosos.

# Un gran espacio que te ayudará a expandir tu creatividad

Una gran variedad de accesorios y prensatelas están incluidos como estandard con la máquina. Encontrarás una amplia gama de accesorios disponibles, cuando estés preparado para ampliar tus opciones. Sean cual sean las nuevas técnicas que desees explorar, encontrarás los accesorios adecuados que te ayudarán a desarrollar y expandir tus habilidades en la costura.

# El Multitalento para coser, acolchar y bordar

La B 570 QE es un verdadero multitalento, puede coser, acolchar y bordar. El cambio de la función de costura al bordado se efectúa cómodamente mediante la pantalla táctil. Se encuentran integrados en la propia máquina 50 diseños de bordado. Los diseños de bordado pueden ser cargados por medio de un puerto USB. Todos los diseños de bordado se pueden rotar, espejar, aumentar, disminuir o cambiar de color directamente mediante la pantalla táctil.





#### Características y funciones de las series 5

| Funciones generales                                     | B 580    | B 570 QE | B 560    | B 530  |
|---|----------|----------|----------|--------|
| Sistema de lanzadera                                    | RL       | СВ       | RL       | СВ     |
| Velocidad de costura (puntadas por minutos)             | 1000     | 900      | 1000     | 900    |
| Longitud del brazo libre a la derecha de la aguja       | 190 mm   | 190 mm   | 190 mm   | 190 mm |
| Pantalla LCD  | -        | -        | -        | ✓      |
| Pantalla táctil TFT                                     | ✓        | ✓        | ✓        | -      |
| Luz LED para costura                                    | <b>✓</b> | ✓        | ✓        | ✓      |
| Largo máximo de puntada                                 | 5 mm     | 5 mm     | 5 mm     | 5 mm   |
| Ancho máximo de puntada                                 | 9 mm     | 5,5 mm   | 9 mm     | 5,5 mm |
| Posiciones de la aguja                                  | 11       | 11       | 11       | 11     |
| Número de portabobinas                                  | 2        | 2        | 2        | 2      |
| Enhebrador de aguja semiautomático                      | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Presión ajustable del prensatelas                       | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Cortahilos (manual)                                     | 3        | 3        | 3        | 3      |
| Cortahilos automático con puntada de remate programable | ✓        | -        | ✓        | -      |
| Memoria (temporal, para puntadas modificadas)           | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Memoria (a largo plazo, para puntadas modificadas)      | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Crear y guardar combinaciones de puntadas               | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Función BSR para puntadas rectas y en zigzag            | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Botón de inicio y parada                                | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Control de velocidad de costura                         | ✓        | ✓        | ✓        | ✓      |
| Indicador de poco hilo                                  | ✓        | -        | <b>✓</b> | -      |
| Final de patrón de puntada                              | ✓        | ✓        | <b>✓</b> | ✓      |
| Conexión USB (host)                                     | ✓        | ✓        | ✓        | -      |
| Conexión USB (slave)                                    | ✓        | ✓        | <b>✓</b> | ✓      |
| Función eco   | ✓        | ~        | ✓        | -      |

| Cosido   | B 580    | B 570 QE | B 560    | B 530    |
|--|----------|----------|----------|----------|
| Ojal automático  | <b>✓</b> | ✓        | ✓        | ✓        |
| Ojal manual  | ✓        | ✓        | ✓        | ✓        |
| Programa para coser botones  | ✓        | ✓        | ✓        | ✓        |
| Medición botones en pantalla   | ✓        | 1        | ✓        | -        |
| Stop de aguja arriba/abajo   | <b>✓</b> | ✓        | ✓        | ✓        |
| Costura hacia atrás  | ✓        | ✓        | ✓        | ✓        |
| Imagen de reflejo invertido  | <b>✓</b> | ✓        | ✓        | ✓        |
| Número total de patrones de puntada  | 935      | 642      | 700      | 395      |
| Puntadas de costura Prácticas (incluido programas<br>de zurcir y puntada de mosca) | 31       | 29       | 29       | 22       |
| Puntadas decorativas (incluido los puntadas de acolchado)                          | 284      | 180      | 184      | 117      |
| Puntadas de acolchado  | 28       | 30       | 24       | 12       |
| Ojales (incluye ojete y programa de costura de ojales)                             | 12       | 11       | 11       | 9        |
| Alfabetos  | 7        | 5        | 5        | 4        |
| Consultor creativo o asesor de costura   | <b>✓</b> | ✓        | ✓        | ✓        |
| Tutorial   | 1        | ✓        | ✓        | -        |
| Alargamiento en puntadas tupidas   | <b>✓</b> | -        | -        | -        |
| Visión horizontal de la combinación de patrones de letras y puntadas de Costura    | -        | -        | -        | <b>✓</b> |
| Repetición de puntadas (de 1 a 9)  | <b>✓</b> | 1        | <b>✓</b> | ✓        |
| Hilvanar   | ✓        | -        | _        | -        |

| Accesorios estándar                                    | B 580 | B 570 QE | В 560 | В 530    |
|--|-------|----------|-------|----------|
| Prensatelas incluidos                                  | 8     | 7        | 6     | 5        |
| Prensatelas para puntada con retroceso #1              | -     | ✓        | -     | ✓        |
| Prensatelas para puntada con retroceso #1C             | ✓     | -        | ✓     | -        |
| Prensatelas para puntada overlock #2                   | -     | -        | -     | ✓        |
| Prensatelas para puntada overlock #2A                  | ✓     | -        | ✓     | -        |
| Prensatelas para ojales con medidor # 3A               | ✓     | ✓        | ✓     | ✓        |
| Prensatelas para cremallera #4                         | ✓     | ✓        | ✓     | ✓        |
| Prensatelas para puntada invisible # 5                 | ✓     | ✓        | ✓     | <b>✓</b> |
| Prensatelas para jeans # 8                             | ✓     | -        | -     | -        |
| Prensatelas abierto para bordar # 20                   | -     | ✓        | -     | -        |
| Prensatelas abierto para bordar # 20 C                 | ✓     | -        | ✓     | -        |
| Prensatelas para patchwork                             | -     | ✓        | -     | -        |
| Regulador de puntada (BSR) de BERNINA                  | ✓     | ✓        | -     | -        |
| Mesa deslizable de brazo libre                         | ✓     | ✓        | ✓     | ✓        |
| Sistema mano libre (FHS) / alza prensatelas de rodilla | ✓     | ✓        | ✓     | ✓        |
| Pedal de motor BERNINA con posicionador de aguja       | ✓     | ✓        | ✓     | ✓        |
| Caja de accesorios BERNINA                             | ✓     | ✓        | ✓     | ✓        |
| Bolso de transporte                                    | ✓     | ✓        | ✓     | ✓        |

| Bordado (B 580, B 570 QE, B 560)   | B 580    | B 570 QE | В 560 | B 530 |
|--|----------|----------|-------|-------|
| Velocidad de bordado (puntadas por minuto)                               | 680      | 680      | 680   | -     |
| Edición en pantalla de los diseños (girar, espejar, aumentar, disminuir) | <b>✓</b> | ✓        | ✓     | -     |
| Combinar diseños   | 1        | -        | -     | -     |
| Tutorial de bordado  | ✓        | ✓        | ✓     | -     |
| Selección del color del hilo según la marca                              | ✓        | ✓        | ✓     | -     |
| Barra de información de color  | ✓        | ✓        | ✓     | -     |
| Vista del tamaño del diseño en pantalla                                  | ✓        | ✓        | ✓     | -     |
| Posicionamiento virtual  | ✓        | ✓        | ✓     | -     |
| Comprobación completa  | ✓        | ✓        | ✓     | -     |
| Cambiar el tipo de puntada   | <b>✓</b> | -        | -     | -     |
| Función puntada de hilvanado   | <b>✓</b> | ✓        | ✓     | -     |
| Número de diseños de bordado almacenados                                 | 100      | 50       | 70    | -     |
| Alfabetos  | 7        | 4        | 4     | -     |
| Cambio de tipos de letras  | <b>✓</b> | -        | -     | _     |
| Memorizar diseños personales   | ✓        | ✓        | ✓     | -     |

| Accesorios de Bordado*                    | B 580 | B 570 QE | В 560 | B 530 |
|---|-------|----------|-------|-------|
| Módulo de bordar BERNINA                  | ✓     | <b>✓</b> | ✓     | -     |
| Prensatelas para bordar # 26              | ✓     | ✓        | ✓     | -     |
| Bobina para bordar                        | ✓     | _**      | ✓     | -     |
| Bastidor grande ovalado                   | ✓     | ✓        | ✓     | -     |
| Bastidor mediano                          | ✓     | ✓        | ✓     | -     |
| Bolso de transporte para módulo de bordar | ✓     | ✓        | ✓     | -     |

- En algunos países, el módulo de bordado y accesorios para bordar son opcionales y no forman parte del equipamiento de serie.
  Consulte a su especialista BERNINA para más información.
- \*\* No se necesita bobina de bordado; se puede utilizar una bobina de coser estándar.





oesd

**BERNINA**